

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

12 MEI 1981

ONTWERP VAN PROGRAMMAWET 1981 HOOFDSTUK VI. — Binnenlandse Zaken

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER BERTOUILLE

A. — In hoofdorde.

Artt. 31 tot 38.

Deze artikelen weglaten.

VERANTWOORDING

1° Een begrotingswet mag geen instellingen, en met name de provinciewet, wijzigen.

2° De arrondissementscommissarissen, die een echelon van administratieve deconcentratie vormen, moeten een rol ten dienste van de Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen spelen wil men niet tot overdreven centralisering komen.

Gelijkaardige instellingen bestaan in al onze buurlanden, en hun opdracht neemt regelmatig uitbreiding.

3° De rol van de arrondissementscommissarissen kan uiteraard wel worden herzien om rekening te houden met :

- het bestaan van de Gemeenschappen en de Gewesten,
- de komende hervorming van de provincies.

Een en ander moet gebeuren in een algemeen en samenhangend geheel en het is niet redelijk met gedeeltelijke hervormingen te werken zonder enig algemeen overzicht.

B. — In bijkomende orde.

Art. 32.

Paragraaf 2 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 2. Ter afwijking van § 1, worden aan de gouverneur niet overgedragen: de bevoegdheden van de arrondissementscommissaris te Moeskroen en van de adjunct-arrondissementscommissaris te Voeren en te Malmédy ».

Zie :

838 (1980-1981) :

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

12 MAI 1981

PROJET DE LOI-PROGRAMME 1981 CHAPITRE VI. — Intérieur

I. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. BERTOUILLE

A. — En ordre principal.

Art. 31 à 38.

Supprimer ces articles.

JUSTIFICATION

1° Il n'appartient pas à une loi budgétaire de modifier les institutions, et notamment la loi provinciale.

2° Les commissaires d'arrondissement, échelon de déconcentration administrative, doivent jouer un rôle au service de l'Etat, des Communautés et des Régions, si l'on ne veut pas aboutir à une centralisation excessive.

Des institutions similaires existent chez tous nos voisins, et leur rôle est régulièrement renforcé.

3° Le rôle des commissaires d'arrondissement peut certes être revu, pour tenir compte :

- de l'existence des Communautés et des Régions;
- de la réforme prochaine de l'institution provinciale.

Cela doit se faire dans une perspective globale et cohérente et il n'est pas raisonnable de procéder par des réformes partielles sans aucune vue d'ensemble.

B. — Subsidiairement.

Art. 32.

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Par dérogation au § 1, ne sont pas transférées aux gouverneurs: les attributions du commissaire d'arrondissement de Mouscron et des commissaires d'arrondissement adjoints à Fourons et à Malmédy ».

Voir :

838 (1980-1981) :

— N° 1: Projet de loi.

VERANTWOORDING

Artikel 32, § 2, handhaaft alle bevoegdheden van de adjunct-arrondissementscommissaris te Malmédy, maar het beperkt die van de arrondissementscommissarissen te Moeskroen en te Voeren tot de taalwetten en de ordehandhaving.

Dientengevolge komt de eentaligheid van de provincies Henegouwen en Limburg in het gedrang. De provinciale administratie moet immers de militiedossiers, jachtvergunningen enz. in de « andere landstaal » behandelen voor elke inwoner van die arrondissementen die daarom verzoekt.

Het ligt zeker niet in de bedoeling van wie dan ook om een vorm van tweetaligheid te Hasselt of te Bergen in te voeren.

Overigens zou zulks strijdig zijn met de geest van de taalwetten, die streven naar de organisatie van taalkundig homogene gebieden, zoals de Vaste Commissie voor Taaltoezicht overigens eist.

Bijgevolg moet aan de commissariaten te Moeskroen en te Voeren de volledige bevoegdheid worden gelaten, zoals de Regering dat overigens voor Malmédy heeft gedaan.

JUSTIFICATION

L'article 32, § 2, maintient toutes les attributions du commissaire d'arrondissement adjoint de Malmédy mais limite celles des commissaires de Mouscron et Fourons aux lois linguistiques et au maintien de l'ordre.

De ce fait, l'unilinguisme des provinces de Hainaut et de Limbourg sera mis en cause. En effet, ces administrations provinciales devront traiter dans l'« autre langue » les dossiers de milice, les permis de chasse, etc., pour tout habitant de ces arrondissements qui en expriment le désir.

Il n'est certainement dans l'intention de personne d'introduire un certain bilinguisme à Hasselt ou à Mons.

Ce serait d'ailleurs contraire à l'esprit des lois linguistiques qui tendent à organiser des circonscriptions homogènes sur le plan linguistique, ainsi que le réclame d'ailleurs aussi la Commission permanente de Contrôle linguistique.

Il est donc indiqué de laisser aux commissariats de Mouscron et de Fourons l'entière de leurs attributions, comme le Gouvernement l'a d'ailleurs prévu pour Malmédy.

A. BERTOUILLE.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 31.

Op de eerste regel, de woorden

« Het opschrift van Titel X van de provinciewet »
vervangen door de woorden

« *De artikelen 132 tot 139 van de provinciewet* ».

Art. 34.

In artikel 131bis, op de derde regel, het woord

« veldbrigadiers »

vervangen door het woord

« *brigadechefs* ».

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van Nationale Opvoeding,*

Ph. BUSQUIN.

II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 31.

A la première ligne, remplacer les mots

« L'intitulé du Titre X de la loi provinciale »

par les mots

« *Les articles 132 à 139 de la loi provinciale* ».

Art. 34.

Dans l'article 131bis, à la deuxième et à la troisième ligne,
remplacer les mots

« brigadiers champêtres »

par les mots

« *chefs de brigade* ».

*Le Ministre de l'Intérieur
et de l'Education nationale,*

Ph. BUSQUIN.